



Contact Grill PM-GT51

EN Contact grill

IT Griglia elettrica a libro

DE Kontakt-Grill

PL Kontakt Grill

HU Kontaktus Grillsütő

ES Grill de contacto

PT Grill de contato

FR Grille de contact

SVK Kontaktný grill

GR Επικοινωνήστε με τη σχάρα

English

Technical Data: 220-240V~, 50/60Hz; 1200W

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are old than 8 and supervised.

2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

3. The appliance are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

4. The temperature of the outer surface may be high when the appliance is working. Please do not touch outer surface by you hand.

5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



CAUTION: Hot surfaces

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Be aware that parts of the appliance become very hot during operation. Make

sure that the appliance is switched off, unplugged and wait for it to completely cool down before cleaning or storage.

2. Wipe the cooking surface with a soft damp cloth every time after use. If it is difficult to remove residues, use a little oil can soften it.

3. Do not use any spray-on metal objects as they would damage the non-stick coating.

4. In case of any problem, please contact the authorized service center for help.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read this instruction manual very carefully before operating the appliance for the first time.

2. Keep this instruction manual, the packing and your receipt, If you give or sell the product to a third parties, please make sure that you also hand out this instruction manual.

3. This appliance is household use only.

4. Do not use the appliance outdoors ,keep it away from sources of heat ,direct sunlight ,open fire or high humidity and never operate it with wet hands.

5. Always pull the plug from the power socket when you do not use and clean it.

6. Never leave the appliance unsupervised. To protect children from the dangers posed by electrical appliances. Make sure the cables is not hanging down and children do not touch to the appliance.

7. Do not immerse the appliance into water or other liquids.

8. Never use the appliance if it is damaged.

9. If the supply cord is damaged ,it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

10. Do not try to repair the appliance on your own, always contact our service agent to repaired or changed appliance.

11. The appliances is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

12. This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:--kitchen areas.

13. **WARNING:** This electrical appliance contains a heating function surfaces, also different than the functional surfaces. can develop high temperatures. Since temperatures are differently perceived by different persons, this equipment shall be used with CAUTION. The equipment shall be touch only at intended handles and gripping surfaces, and use heat protection like gloves or similar .Surfaces other than intended gripping surfaces shall get sufficiently time to the cool down before getting touched.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Always operate the appliance on an even surface . Make sure that there is enough ventilation, so that the hot steam can disappear.
2. The temperature of the outer surface may be high when the appliance is working. Please do not touch outer surface by you hand.
3. To avoid the danger of fire ,never leave the appliance unattended.
4. Before connecting with supplier mains, the heating plates must be in a closed position.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Uncoll the cable completely.
2. Check if the heating plates are clean and dust-free. If necessary ,wipe them with a damp cloth.
3. Place the appliance on a flat, level surface.
4. Connect the plug into rated voltage and the cooking surface begins pre-heating and the red and green lamp will be illuminated at the same time. As soon as the cooking surface has reached the preset temperature(usually it will take about 2'30"~3'30" minutes),the green lamp will not be illuminated and this appliance is ready to cooking.
5. Open the appliance and place your food on the plate..Deep-frozen food should be completely defrosted prior to grilling.
6. At this time, the green lamp will be illuminated again.(During using the indicator lamp will on and off due to automatic temperature control).
7. During the cooking, excess fat will flow through the drain holes into the drip tray.
8. After cooking, remove your food with a wooden or plastic spatula.
9. After using, pull out the plug and open the upper lid let it get cool.

CAUTION

1. As the difference of food type and thickness or taste, the cooking time is about 5-8 minutes.
2. For the first usage, make the appliance heating without any foodstuffs for about ten minutes. There may be slight smoke or smell. This is normal and harmless.
3. During the operating process, the red lamp will be always light on.
4. If too much food is loaded in the appliance and it can not be closed, never close it with undue force as this could damage the appliance.
5. Never use sharp fork or knife to remove the food as this would damage the non-stick coating of cooking surface. Use heat-resistant wood or plastic utensils only.
6. Always unplug the appliance from the power socket when not in use.



Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Spanish

Datos técnicos: 220-240V~, 50Hz; 1200W

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato en una manera segura y comprender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
2. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
3. El aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
4. La temperatura de la superficie exterior puede ser alta cuando el aparato está funcionando. No toque la superficie exterior con la mano.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.



Advertencia: Superficies calientes

Este producto debe ser operado en hogares o un entorno parecido, como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos similares;
- entornos tipo bed and breakfast.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Cuando el producto esté funcionando, las partes del producto se calientan mucho. Hay que garantizar que el producto esté apagado, desenchufado y frío por completo antes de limpiarlo o guardarlo.
2. Haz la limpieza del grill con un paño suave húmedo. Si es difícil de limpiarlo, se puede usar un poco de aceite.
3. No se puede usar ningún producto metálico para no dañar la superficie antiadherente.

4. Para cualquier problema, llama al centro de servicio autorizado.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Lea este manual de instrucciones con mucho cuidado antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez.

2. Conserve este manual de instrucciones, el embalaje y su factura. Si regala o vende el producto a un tercero, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.

3. Este aparato es solo para uso doméstico.

4. No utilice el aparato al aire libre, manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa, fuego abierto o mucha humedad y nunca lo utilice con las manos mojadas.

5. Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no lo utilice y límpielo.

6. Nunca deje el aparato sin supervisión. Para proteger a los niños de los peligros que suponen los aparatos eléctricos. Asegúrese de que los cables no cuelguen y que los niños no toquen el aparato.

7. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

8. No utilice nunca el aparato si está dañado.

9. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar un peligro.

10. No intente reparar el aparato por su cuenta, póngase siempre en contacto con nuestro agente de servicio para reparar o cambiar el aparato.

11. Los aparatos no están diseñados para ser operados por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

12. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como: - áreas de cocina.

13. **ADVERTENCIA:** Este aparato eléctrico contiene superficies con función de calefacción, también diferente a las superficies funcionales. Puede desarrollar altas temperaturas. Dado que las temperaturas son percibidas de manera diferente por diferentes personas, este equipo debe usarse con PRECAUCIÓN. El equipo debe tocarse solo en las zonas y superficies de agarre previstas, y utilizar protección contra el calor como guantes o similares. Las superficies que no sean las superficies de agarre previstas deben enfriarse lo suficiente antes de ser tocadas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana. Asegúrese de que haya suficiente ventilación para que el vapor caliente pueda desaparecer.

2. La temperatura de la superficie exterior puede ser alta cuando el aparato está funcionando. No toque la superficie exterior con la mano.

3. Para evitar el peligro de incendio, nunca deje el aparato sin atender.
4. Antes de la conexión a la red eléctrica, las placas calefactoras deben estar en posición cerrada.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Desenrolle el cable completamente.
2. Compruebe si las placas calefactoras están limpias y sin polvo. Si es necesario, límpielas con un paño húmedo.
3. Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
4. Conecte el enchufe al voltaje nominal y la superficie de cocción comenzará a precalentarse y la luz roja y verde se iluminarán al mismo tiempo. Tan pronto como la superficie de cocción haya alcanzado la temperatura preestablecida (por lo general, tomará alrededor de 2'30 "a 3'30" minutos), la luz verde no se encenderá y este aparato estará listo para cocinar.
5. Abra el aparato y coloque los alimentos en el plato. Los alimentos ultracongelados deben descongelarse completamente antes de asarlos.
6. En este momento, la luz verde se iluminará nuevamente (durante el uso, la luz indicadora se encenderá y apagará debido al control automático de temperatura).
7. Durante la cocción, el exceso de grasa fluirá a través de los orificios de drenaje hacia la bandeja de goteo.
8. Después de cocinar, retire la comida con una espátula de madera o de plástico.
9. Después de usarlo, retire el enchufe y abra la tapa superior para que se enfríe.

PRECAUCIÓN

1. Debido a los diferentes tipos de grosor o sabor de los alimentos, el tiempo de cocción es de aproximadamente 5-8 minutos.
2. Para el primer uso, deje que el aparato se caliente sin alimentos durante unos diez minutos. Puede haber humo o algún olor leve. Esto es normal e inofensivo.
3. Durante el proceso de operación, la luz roja estará siempre encendida.
4. Si se carga demasiada comida en el aparato y no se puede cerrar, nunca lo cierre con fuerza excesiva ya que esto podría dañar el aparato.
5. Nunca use un tenedor o cuchillo afilado para quitar la comida, ya que esto dañaría el revestimiento de la superficie de cocción que no se pega. Utilice únicamente utensilios de plástico o madera resistentes al calor.
6. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso.



Eliminación correcta de este producto:

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelos de manera responsable para promover la

reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recoger este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

Italian

Dati Tecnici: 220-240V~, 50Hz; 1200W

LEGGERE E SALVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o in mancanza di pregressa esperienza e/o conoscenza se supervisionati o istruiti ad un uso sicuro dell'apparecchio e dopo la comprensione dei possibili pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sorvegliati e di età superiore ad anni 8.
2. L'apparecchio ed il cavo devono essere fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
3. L'apparecchio non è progettato per essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza.
4. La temperatura della superficie esterna può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. Si prega di non toccare la superficie esterna con la mano.
5. Se il cavo di alimentazione risultasse danneggiato, va sostituito dal produttore, un tecnico autorizzato o da persone qualificate per evitare pericoli.

6. ATTENZIONE: Superfici Calde

Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici o scenari come:

- aree cucina destinate al personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- luoghi tipo bed and breakfast.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

1. Tenere presente che le parti dell'apparecchio diventano molto calde durante il funzionamento. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegato dalla rete e attendere che si raffreddi completamente prima di pulirlo o riporlo.
2. Pulire la superficie di cottura con un panno morbido umido ogni volta dopo l'uso. Se è difficile rimuovere i residui, usare un filo d'olio per facilitare la rimozione.
3. Non utilizzare spray sulle parti metalliche in quanto danneggerebbero il rivestimento antiaderente.
4. In caso di qualsiasi problema, contattare il centro di assistenza autorizzato per l'assistenza.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio al primo avvio.
2. Conservate questo manuale di istruzioni, l'imballaggio e la ricevuta. Se cedete o vendete il prodotto a terzi, assicuratevi di distribuire anche questo manuale di istruzioni.
3. Questo apparecchio è solo per uso domestico.
4. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, tenerlo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, fiamme libere o alta umidità e non azionarlo mai con le mani bagnate.
5. Estrarre sempre la spina dalla presa di corrente quando non la si utilizza e pulirla.
6. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito. Proteggere i bambini dai pericoli rappresentati dagli apparecchi elettrici. Assicurarsi che i cavi non penzolino e che i bambini non tocchino l'apparecchio.
7. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
8. Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato.
9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico o da persone parimenti qualificate per evitare pericoli.
10. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli, contattare sempre un nostro tecnico autorizzato per riparare o sostituire l'apparecchio.
11. L'apparecchio non è progettato per essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza.
12. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
- aree cucina.
13. **ATTENZIONE:** Questo elettrodomestico contiene superfici con funzione riscaldante, anche diverse dalle superfici funzionali. può sviluppare temperature elevate. Poiché le temperature sono percepite in modo diverso da ogni persona, questa apparecchiatura deve essere utilizzata con **ATTENZIONE**. L'attrezzatura deve essere toccata solo sulle maniglie e sulle superfici di presa previste e utilizzare protezioni dal calore come guanti o simili. Le superfici diverse dalle superfici di presa previste devono avere un tempo sufficiente per raffreddarsi prima di essere toccate.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana. Assicurarsi che la ventilazione sia sufficiente, in modo che il vapore caldo possa dileguarsi.
2. La temperatura della superficie esterna può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. Si prega di non toccare la superficie esterna con la mano.
3. Per evitare il pericolo di incendio, non lasciare mai l'apparecchio incustodito.

4. Prima del collegamento alla rete del fornitore, le piastre riscaldanti devono essere in posizione chiusa.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Srotolare completamente il cavo di alimentazione.

2. Verificare che le piastre riscaldanti siano pulite e prive di polvere. Se necessario, pulirle con un panno umido.

3. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e livellata.

4. Collegare la spina alla presa di corrente adeguata e la superficie di cottura inizierà a preriscaldarsi, la spia rossa e quella verde si accenderanno contemporaneamente. Non appena la superficie di cottura avrà raggiunto la temperatura preimpostata (normalmente ci vorranno circa 2'30 " ~ 3'30" minuti), la spia verde si spegnerà e l'apparecchio sarà pronto per la cottura.

5. Aprire l'elettrodomestico e posizionare il cibo sul piatto.

Il cibo surgelato deve essere completamente scongelato prima di essere grigliato.

6. A questo punto, la spia verde si illuminerà di nuovo (durante l'uso la spia si accenderà e spegnerà a causa del controllo automatico della temperatura).

7. Durante la cottura, il grasso in eccesso scorrerà attraverso i fori di scarico nella leccarda.

8. Dopo la cottura, rimuovere il cibo con una spatola di legno o di plastica.

9. Dopo l'uso, estrarre la spina e aprire il coperchio superiore e lasciare raffreddare.

ATTENZIONE

1. A causa della differenza di tipo e spessore o gusto del cibo, i tempi di cottura possono essere di circa 5-8 minuti.

2. Al primo utilizzo, far riscaldare l'apparecchio senza alimenti per una decina di minuti. Potrebbe esserci un leggero fumo o odore. Questo è normale e innocuo.

3. Durante il processo operativo, la spia rossa sarà sempre accesa.

4. Se nell'apparecchio venissero caricati troppi alimenti e non fosse possibile chiuderlo, non chiuderlo mai con forza eccessiva in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

5. Non utilizzare mai forchette o coltelli affilati per rimuovere il cibo in quanto ciò danneggerebbe il rivestimento antiaderente della superficie di cottura. Utilizzare solo utensili in legno o plastica resistenti al calore.

6. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso.



Corretto smaltimento di questo prodotto:

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile

per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Codesti sistemi possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ambientale sicuro.

Portuguese

Dados técnicos: 220-240V~, 50Hz; 1200W

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

1. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
2. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
3. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
4. A temperatura da superfície externa pode estar alta quando o aparelho está funcionando. Por favor, não toque na superfície externa com a mão.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada para evitar acidentes.



CUIDADO: Superfícies quentes

Este aparelho deve ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:

- áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de fazenda;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes do tipo pousada.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Esteja ciente de que as peças do aparelho ficam muito quentes durante o funcionamento. Certifique-se de que o aparelho está desligado, desconectado e espere que esfrie completamente antes de limpar ou armazenar.
2. Limpe a superfície de cozimento com um pano úmido macio sempre após o uso. Se for difícil remover os resíduos, use um pouco de óleo para amolecê-lo.
3. Não use objetos de metal em spray, pois eles danificariam o revestimento antiaderente.
4. Em caso de qualquer problema, entre em contato com o centro de serviço autorizado para obter ajuda.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- 1. Leia este manual de instruções com muito cuidado antes de operar o aparelho pela primeira vez.**
- 2. Guarde este manual de instruções, a embalagem e seu recibo, se você der ou vender o produto a terceiros, certifique-se de distribuir também este manual de instruções.**
- 3. Este aparelho é apenas para uso doméstico.**
- 4. Não use o aparelho ao ar livre, mantenha-o longe de fontes de calor, luz solar direta, fogo aberto ou alta umidade e nunca opere com as mãos molhadas.**
- 5. Sempre puxe o plugue da tomada quando você não usar e limpe-o.**
- 6. Nunca deixe o aparelho sem vigilância. Para proteger as crianças dos perigos representados por aparelhos elétricos. Certifique-se de que os cabos não estejam pendurados e as crianças não toquem no aparelho.**
- 7. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.**
- 8. Nunca use o aparelho se estiver danificado.**
- 9. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar perigos.**
- 10. Não tente consertar o aparelho por conta própria, sempre entre em contato com nosso agente de serviço para consertar ou trocar o aparelho.**
- 11. Os aparelhos não devem ser operados por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.**
- 12. Este aparelho deve ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como: - áreas de cozinha.**
- 13. AVISO: Este aparelho elétrico contém superfícies de função de aquecimento, também diferentes das superfícies funcionais pode desenvolver altas temperaturas. Visto que as temperaturas são percebidas de forma diferente por pessoas diferentes, este equipamento deve ser usado com CUIDADO. O equipamento deve ser tocado apenas nas alças e superfícies de preensão pretendidas e usar proteção contra calor, como luvas ou similar. Superfícies diferentes das superfícies de preensão pretendidas devem ter tempo suficiente para esfriar antes de serem tocadas.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1. Sempre opere o aparelho em uma superfície plana. Certifique-se de que existe ventilação suficiente para que o vapor quente possa desaparecer.**
- 2. A temperatura da superfície externa pode estar alta quando o aparelho está funcionando. Não toque na superfície externa com a mão.**
- 3. Para evitar o perigo de incêndio, nunca deixe o aparelho sem vigilância.**

4. Antes de conectar à rede elétrica do fornecedor, as placas de aquecimento devem estar na posição fechada.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Desenrole o cabo completamente.
2. Verifique se as placas de aquecimento estão limpas e sem poeira. se necessário, limpe-os com um pano úmido.
3. Coloque o aparelho em uma superfície plana e nivelada.
4. Conecte o plugue na tensão nominal e a superfície de cozimento começará o pré-aquecimento e as lâmpadas vermelha e verde serão acesas ao mesmo tempo. Assim que a superfície de cozimento atingir a temperatura predefinida (geralmente leva cerca de 2'30 ~ 3'30" minutos), a lâmpada verde não acende e este aparelho está pronto para cozinhar.
5. Abra o aparelho e coloque os alimentos no prato. Alimentos ultracongelados devem ser completamente descongelados antes de grelhar.
6. Neste momento, a lâmpada verde será acesa novamente. (Durante o uso, a lâmpada indicadora acenderá e apagará devido ao controle automático de temperatura).
7. Durante o cozimento, o excesso de gordura fluirá pelos orifícios de drenagem para a bandeja coletora.
8. Após o cozimento, retire os alimentos com uma espátula de madeira ou plástico.
9. Após o uso, retire o plugue e abra a tampa superior para que esfrie.

CUIDADO

1. Conforme a diferença de tipo de alimento e espessura ou sabor, o tempo de cozimento é de cerca de 5-8 minutos.
2. Para a primeira utilização, faça aquecer o aparelho sem alimentos durante cerca de dez minutos. Pode haver leve fumaça ou cheiro. Isso é normal e inofensivo.
3. Durante o processo de operação, a lâmpada vermelha ficará sempre acesa.
4. Se houver demasiados alimentos carregados no aparelho e não puder ser fechado, nunca o feche com força excessiva, pois pode danificar o aparelho.
5. Nunca use garfo ou faca afiada para remover alimentos, pois isso danificaria o revestimento antiaderente da superfície de cozimento. Use apenas utensílios de madeira ou plástico resistentes ao calor.
6. Sempre desligue o aparelho da tomada quando não estiver em uso.



Descarte correto deste produto:

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte descontrolado de resíduos, recicle-o de maneira responsável para promover a reutilização

sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura para o meio ambiente.

German

Technische Daten: 220-240V~, 50Hz; 1200W

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren alt und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
2. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
3. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung bedient werden.
4. Die Arbeitstemperatur der Außenfläche kann hoch sein. Bitte berühren Sie die Außenfläche nicht mit der Hand.
5. Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Serviceagentur oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.



VORSICHT: Heiße Oberflächen

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z.B:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bett- und Frühstücksumgebungen.

REINIGUNGS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN

1. Bitte beachten Sie, dass die Teile des Geräts während des Betriebs sehr heiß werden können. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder lagern.
2. Wischen Sie die Kochfläche nach jedem Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Wenn es schwierig ist, Rückstände zu entfernen, können Sie es mit ein bisschen Öl erweichen.

3. Nutzen Sie bitte keine aufgespritzten Metallgegenstände, da diese die Antihafbeschichtung beschädigen würden.

4. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an das autorisierte Servicecenter.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, die Verpackung und Ihre Quittung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben oder verkaufen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

3. Dieses Gerät ist nur für Haushaltsnutzung bestimmt.

4. Nutzen Sie das Gerät nicht im Freien, halten Sie es von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer oder hoher Luftfeuchtigkeit fern und bedienen Sie es niemals mit nassen Händen.

5. Bitte den Stecker jedes Mal aus der Steckdose ziehen, wenn Sie ihn nicht benutzen und reinigen wollen.

6. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt zum Schutz von Kindern vor den Gefahren von Elektrogeräten. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht herunterhängen und Kinder das Gerät nicht berühren.

7. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

9. Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Serviceagentur oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

10. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich nur an unseren Kundendienst, um das Gerät zu reparieren oder zu wechseln.

11. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung bedient werden.

12. Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, z. B.- Küchenbereiche..

13. **WARNUNG:** Dieses Elektrogerät enthält einen Heizbereich mit Heizfunktion, die mit den Funktionsflächen unterschiedlich ist. Der Heizbereich kann auf hohe Temperatur erwärmt werden. Da die Temperaturen von verschiedenen Personen unterschiedlich wahrgenommen werden, muss dieses Gerät mit **VORSICHT** benutzt werden. Das Gerät darf nur an den vorgesehenen Griffen und Greifflächen berührt werden und einen Hitzeschutz wie Handschuhe oder ähnliches verwenden. Andere Oberflächen als die vorgesehenen Greifflächen müssen ausreichend Zeit zum Abkühlen haben, bevor sie berührt werden.

SICHERHEITSHINWEISES

1. Bedienen Sie das Gerät immer auf einer ebenen Fläche. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Belüftung vorhanden ist, damit der heiße Dampf verschwinden kann.
2. Die Arbeitstemperatur der Außenfläche kann hoch sein. Bitte berühren Sie die Außenfläche nicht mit der Hand.
3. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, um Brandgefahr zu vermeiden..
4. Vor dem Anschluss an das Stromnetz müssen die Heizplatten aus sein.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

1. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab.
2. Überprüfen Sie, ob die Heizplatten sauber und staubfrei sind. Wischen Sie sie gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
4. Schließen Sie den Stecker an das Stromnetz mit Nennspannung an und die Kochfläche beginnt mit dem Vorheizen und die rote und grüne Lampe leuchten gleichzeitig. Sobald die Kochfläche die voreingestellte Temperatur erreicht hat (normalerweise dauert es etwa 2'30 " ~ 3'30 " Minuten), leuchtet die grüne Lampe nicht mehr und dieses Gerät ist dann bereit zum Kochen..
5. Öffnen Sie das Gerät und legen Sie Ihre Lebensmittel auf den Teller. Tiefgefrorene Lebensmittel sollten vor dem Grillen vollständig aufgetaut werden.
6. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die grüne Lampe wieder auf. (Während der Benutzung wird die Anzeigelampe aufgrund der automatischen Temperatureinstellung ein- und ausgeschaltet.)
7. Während des Kochens fließt überschüssiges Fett durch die Abflusslöcher in die Tropfschale.
8. Entfernen Sie Ihre Lebensmittel nach dem Kochen mit einem Holz- oder Plastikspatel.
9. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker heraus und öffnen Sie den oberen Deckel, damit das Gerät abkühlen kann.

VORSICHT

1. Aufgrund des Unterschieds von Art und Dicke oder Geschmack des Lebensmittels beträgt die Kochzeit etwa 5 bis 8 Minuten.
2. Lassen Sie das Gerät beim ersten Gebrauch etwa zehn Minuten lang ohne Lebensmittel heizen. Es kann leicht rauchen oder riechen. Das ist normal und harmlos.
3. Während des Betriebs leuchtet die rote Lampe dauerhaft.
4. Wenn zu viel Lebensmittel in das Gerät geladen sind und es nicht geschlossen werden kann, schließen Sie es niemals mit übermäßiger Kraft, da dies das Gerät beschädigen könnte.
5. Nutzen Sie niemals scharfe Gabel oder Messer, um die Lebensmittel zu entfernen,

da dies die Antihafbeschichtung der Kochfläche beschädigen würde. Benutzen Sie bitte nur hitzebeständige Holz- oder Kunststoffutensilien.

6. Ziehen Sie das Gerät immer aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen.



Richtige Entsorgung dieses Produkts:

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling verwenden.

French

Données techniques: 220-240V~, 50Hz; 1200W

D'INSTRUCTIONS

1. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles ont reçu la supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont supervisés.

2. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

3. L'appareil n'est pas destiné à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

4. La température des surfaces extérieures peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Veuillez ne pas toucher les surfaces extérieures avec la main.

5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

6.



ATTENTION: Surfaces chaudes

Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires telles que:

- les espaces de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail;
- les maisons de ferme;

- par les clients dans les hôtels, motels et d'autres environnements de type résidentiel;
- les environnements de type de lit et de petit déjeuner.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. Veuillez être conscient que certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Soyez sûr que l'appareil est éteint, débranché et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer ou de le conserver.
2. Essuyez la surface de cuisson avec un chiffon doux et humide après chaque utilisation. S'il est difficile d'enlever les résidus, utilisez un peu d'huile pour l'adoucir.
3. N'utilisez pas d'objets métalliques à pulvériser car ils endommageraient le revêtement anti-adhésif.
4. En cas de problème, veuillez contacter le centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ce Manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
2. Conservez ce Manuel d'instructions, l'emballage et votre reçu. Si vous donnez ou vendez le produit à un tiers, veillez à remettre également ce Manuel d'instructions.
3. Cet appareil est uniquement destiné usage domestique.
4. Ne pas utiliser l'appareil en plein air, tenez-le éloigné des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, du feu ouvert ou d'une forte humidité et ne jamais le faire fonctionner avec les mains mouillées.
5. Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et nettoyez-la.
6. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pour protéger les enfants contre les dangers présentés par les appareils électriques. Soyez sûr que les câbles ne pendent pas et que les enfants ne touchent pas à l'appareil.
7. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
8. Ne jamais utiliser l'appareil s'il est endommagé.
9. Si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
10. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
11. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
12. Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires telles que : -- les cuisines.

13. AVERTISSEMENT : Cet appareil électrique contient une surface à fonction de chauffage, qui est également différente des surfaces fonctionnelles et peut développer des températures élevées. Comme les températures sont perçues différemment par différentes personnes, cet appareil doit être utilisé avec **ATTENTION**. L'équipement ne doit être touché qu'au niveau des poignées et des surfaces de prise prévues, et veuillez utiliser une protection contre la chaleur comme des gants ou similaires. Les surfaces autres que les surfaces de prise prévues doivent avoir suffisamment de temps pour refroidir avant d'être touchées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Faites toujours fonctionner l'appareil sur une surface plane. Soyez sûr qu'il y ait une ventilation suffisante, afin que la vapeur chaude puisse disparaître.
2. La température des surfaces extérieures peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Veuillez ne pas toucher les surfaces extérieures avec la main.
3. Pour éviter tout risque d'incendie, ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
4. Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation secteur, les plaques chauffantes doivent être en position fermée.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Déroulez complètement le câble.
2. Vérifiez que les plaques chauffantes sont propres et exemptes de poussière. Essuyez-les avec un chiffon humide, le cas échéant.
3. Placez l'appareil sur une surface plane, de niveau.
4. Branchez la fiche mâle dans la tension nominale et la surface de cuisson commence à préchauffer et les voyants rouge et vert s'allument en même temps. Dès que la surface de cuisson a atteint la température prérégulée (en général, cela prend environ 2'30" ~ 3'30"), le voyant vert ne s'allume plus et l'appareil est prêt à cuire.
5. Ouvrez l'appareil et placez vos aliments sur la grille. Les aliments surgelés doivent être complètement décongelés avant d'être grillés...
6. A ce moment, le voyant vert s'allume à nouveau (Pendant l'utilisation, le voyant s'allume et s'éteint en raison du contrôle automatique de la température).
7. Pendant la cuisson, l'excès de graisse s'écoulera par les orifices d'évacuation dans le bac d'égouttement.
8. Après la cuisson, retirez vos aliments à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique.
9. Après utilisation, retirez la fiche mâle et ouvrez le couvercle supérieur pour le laisser refroidir.

ATTENTION

1. Selon la différence de type et d'épaisseur ou de goût des aliments, le temps de cuisson est d'environ 5 - 8 minutes.
2. Pour la première utilisation, faites chauffer l'appareil sans aliments pendant une dizaine de minutes. Il peut y avoir une légère fumée ou une odeur. C'est normal et inoffensif.
3. Pendant le processus de fonctionnement, le voyant rouge sera toujours allumé.
4. Si l'appareil contient trop d'aliment et qu'il ne puisse pas être fermé, ne jamais le fermer avec une force excessive car cela pourrait endommager l'appareil.
5. Ne jamais utiliser de fourchette ou de couteau tranchant pour retirer les aliments, car cela endommagerait le revêtement anti-adhésif de la surface de cuisson. N'utilisez que des ustensiles en bois ou en plastique résistant à la chaleur.
6. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.



Élimination correcte de ce produit :

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Afin de prévenir tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit avait été acheté. Celui-ci peut prendre ce produit pour un recyclage écologique.

Polish

Dane Techniczne: 220-240V~, 50Hz; 1200W

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia zaangażowany. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji użytkownika nie mogą wykonywać przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
2. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
4. Podczas pracy urządzenia temperatura powierzchni zewnętrznej może być wysoka. Proszę nie dotykać ręką zewnętrznej powierzchni.
5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez

producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

6.



UWAGA: Gorące powierzchnie.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- obszary kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- domy wiejskie;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- środowiska typu łózka i śniadania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

1. Należy pamiętać, że podczas pracy części urządzenia bardzo się nagrzewają. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od sieci i poczekaj, aż całkowicie ostygnie przed czyszczeniem lub przechowywaniem.

2. Po każdym użyciu wytrzyj powierzchnię do gotowania miękką, wilgotną szmatką. Jeśli trudno jest usunąć pozostałości, użyj niewielkiej ilości oleju, aby je zmiękczyć.

3. Nie należy używać żadnych natryskowych metalowych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powłokę antyadhezyjową.

4. W przypadku jakichkolwiek problemów skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję użytkowania przed pierwszym uruchomieniem urządzenia.

2. Zachowaj niniejszą instrukcję użytkowania, opakowanie i pokwitowanie. Jeśli przekazujesz lub sprzedajesz produkt osobom trzecim, upewnij się, że przekazujesz również tę instrukcję obsługi.

3. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

4. Nie używaj urządzenia na zewnątrz, trzymaj je z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub wysokiej wilgotności i nigdy nie obsługuj go mokrymi rękami.

5. Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie używasz i czyść ją.

6. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Chroni dzieci przed zagrożeniami ze strony urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że kable nie zwisają, a dzieci nie dotykają urządzenia.

7. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

8. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

9. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

10. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, zawsze kontaktuj się z naszym agentem serwisowym w celu naprawy lub wymiany urządzenia.
11. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
12. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, takich jak: –obszary kuchenne.
13. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie elektryczne zawiera powierzchnie funkcyjne grzewcze, może wytwarzać wysokie temperatury, również inne niż powierzchnie funkcyjne. Ponieważ różne osoby różnie postrzegają temperaturę, przy używaniu tego urządzenia należy zachować OSTROŻNOŚĆ. Urządzenie należy dotykać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i powierzchni porywających oraz stosować ochronę przed ciepłem, taką jak rękawiczki lub podobne. Powierzchnie inne niż przeznaczone do chwytania powinny mieć wystarczająco dużo czasu na ostygnięcie przed dotknięciem.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Zawsze używaj urządzenia na równej powierzchni. Upewnij się, że jest wystarczająca wentylacja, aby gorąca para mogła zniknąć.
2. Podczas pracy urządzenia temperatura powierzchni zewnętrznej może być wysoka. Proszę nie dotykać ręką zewnętrznej powierzchni.
3. Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
4. Przed podłączeniem do sieci dostawcy płyty grzewcze muszą znajdować się w pozycji wyłączonej.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Całkowicie rozwiń kabel.
2. Sprawdź, czy płyty grzewcze są czyste i wolne od kurzu. W razie potrzeby wytrzyj je wilgotną szmatką.
3. Ustaw urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni.
4. Podłącz wtyczkę do napięcia znamionowego, a płyta grzewcza zacznie się nagrzewać, a czerwona i zielona lampka zaświeci się w tym samym czasie. Gdy tylko powierzchnia do gotowania osiągnie ustawioną temperaturę (zwykle zajmie to około 2'30" ~ 3'30" minut), zielona lampka nie zapali się i urządzenie jest gotowe do gotowania.
5. Otwórz urządzenie i umieść żywność na talerzu. Produkty głęboko mrożone należy przed grillowaniem całkowicie rozmrozić.
6. W tym czasie zielona lampka zaświeci się ponownie (podczas użycia lampka kontrolna zapala się i gaśnie dzięki automatycznej regulacji temperatury).

7. Podczas gotowania nadmiar tłuszczu przepływnie przez otwory spustowe do tacki oclekowej.

8. Po ugotowaniu wyjmij żywność drewnianą lub plastikową łopatką.

9. Po użyciu wyciągnij wtyczkę i otwórz górną pokrywę i pozwól jej ostygnąć.

UWAGA

1. W zależności od rodzaju i grubości lub smaku żywności, czas gotowania wynosi około 5-8 minut.

2. Przy pierwszym użyciu należy rozgrzać urządzenie bez żywności przez około dziesięć minut. Może występować lekki dym lub zapach. To normalne i nieszkodliwe.

3. Podczas procesu pracy czerwona lampka będzie zawsze świecić.

4. Jeśli do urządzenia załadowano zbyt dużo żywności i nie można jej zamknąć, nigdy nie zamykaj go z nadmierną siłą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

5. Nigdy nie używaj ostrego widelca lub noża do wyjmowania żywności, ponieważ mogłoby to uszkodzić antyadhezyjową powłokę powierzchni gotowania. Używaj tylko żaroodpornych naczyń drewnianych lub plastikowych.

6. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane.



Prawidłowe Wyrzucanie tego produktu:

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego wyrzucania odpadów, poddaj je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Slovak

Technické údaje: 220-240V~, 50Hz; 1200W

PREČÍTAJTE SI A ULOŽTE TENTO POKYN

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.

2. Uchováajte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

3. Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo

samostatného systému diaľkového ovládania.

4. Keď je spotrebič v prevádzke, môže byť vysoká teplota vonkajšieho povrchu. Nedotýkajte sa vonkajšieho povrchu.

5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

6.  **UPOZORNENIE: Horúce povrchy**

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, napríklad:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- farmárske domy;
- použitie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných bytových prostrediach;
- v raňajkových prostrediach.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

1. Uvedomte si, že časti spotrebiča sú počas prevádzky veľmi horúce. Pred čistením alebo uskladnením skontrolujte, či je spotrebič vypnutý, odpojený a počkajte, kým spotrebič nevychladne úplne.

2. Varnú plochu po každom použití utrite mäkkou vlhkou handričkou. Ak je ťažké odstrániť zvyšky, použite trochu oleja na zmäkčenie.

3. Nepoužívajte nastriekané kovové predmety, pretože by sa poškodil nepriľnavý povlak.

4. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte autorizované servisné stredisko na pomoc.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

2. Uchovajte návod na použitie, balenie a faktúru. Ak dávate alebo predávate tento výrobok tretím stranám, nezabudnite tiež podať tento návod na použitie.

3. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

4. Nepoužívajte tento spotrebič vonku, chráňte ho pred zdrojmi tepla, priamym slnečným žiarením, otvoreným ohňom alebo vysokou vlhkosťou. Nikdy ho nepoužívajte s mokrými rukami.

5. Ak spotrebič nepoužívate alebo vyčistíte, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

6. Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru. Chráňte deti pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými spotrebičmi. Uistite sa, že káble nevisia nadol a deti sa nedotýkajú spotrebiča.

7. Neponárajte spotrebič do vody alebo iných tekutín.

8. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený.

9. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

10. Nepokúšajte sa spotrebič opravovať sami, vždy kontaktujte nášho servisného zástupcu pre opravu alebo výmenu spotrebiča.
11. Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
12. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, napríklad: - kuchynské priestory.
13. **VÝSTRAHA:** Tento elektrický spotrebič obsahuje vykurovacie funkčné povrchy, ktoré môžu vyvinúť vysoké teploty. Pretože teploty rôzne osoby vnímajú rôzne, tento spotrebič musí byť používaný s **OPATRNOŠŤOU**. Dotýkajte sa spotrebiča iba na určených rukovätiach a úchopových plochách a používajte tepelnú ochranu ako rukavice alebo podobne. Povrchy iné ako určené úchopové povrchy musia pred dotykom dostatočne vychladnúť.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Spotrebič prevádzkujte vždy na rovnom povrchu. Zistíte dostatočné vetranie, aby mohla horúca para zmiznúť.
2. Keď je spotrebič v prevádzke, môže byť vysoká teplota vonkajšieho povrchu. Nedotýkajte sa vonkajšieho povrchu.
3. Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu požiaru, nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru.
4. Pred pripojením napájania musia byť výhrevné dosky v uzavretej polohe.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

1. Kábel úplne odviňte.
2. Skontrolujte, či sú výhrevné dosky čisté a bezprašné. Podľa potreby ich utrite vlhkou handričkou.
3. Umiestnite spotrebič na rovný povrch.
4. Pripojte zástrčku do menovitého napätia a varná plocha sa začne predhrievať a rozsvieti sa červená a zelená kontrolka súčasne. Akonáhle varná plocha dosiahne nastavenú teplotu (zvyčajne to bude trvať asi 2'30" ~ 3'30" minúty), zelená kontrolka sa nerozsvieti a spotrebič je pripravený na varenie.
5. Otvorte spotrebič a položte jedlo na dosku. Hlboko zmrazené potraviny by ste mali pred grilovaním úplne rozmraziť.
6. V tomto okamihu sa zelená kontrolka znovu rozsvieti. (Počas používania sa kontrolka rozsvieti a zhasne kvôli automatickej regulácii teploty).
7. Počas varenia pretečie prebytočný tuk odtokovými otvormi do odkvapkávacej misky.
8. Po uvarení vyberte jedlo pomocou drevenej alebo plastovej stierky.
9. Po použití vytiahnite zástrčku a otvorte horné veko, aby spotrebič vychladol.

POZOR

1. Kvôli rozdielom v druhoch potravín a hrúbke alebo chuti je doba varenia asi 5 - 8 minút.
2. Pri prvom použití nechajte spotrebič asi desať minút ohrievať bez akéhokoľvek jedla. Môže byť mierny dym alebo zápach. Je to normálne a neškodné.
3. Počas prevádzkového procesu bude červená kontrolka stále svietiť.
4. Ak je príliš veľa jedla vložené v spotrebiče, nemožno ho zatvoriť, nikdy ho nezatvárajte neprimeranou silou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
5. Nikdy neodstraňujte jedlo pomocou ostrej vidličky alebo noža, pretože by to poškodilo neprílišný povrch varnej plochy. Používajte iba tepelne odolné drevené alebo plastové náradie.
6. Pokiaľ spotrebič nepoužívate, vždy ho odpojte od elektrickej zásuvky.



Správna likvidácia tohto produktu:

Toto označenie znamená, že tento produkt by nemal byť likvidovaný spolu s iným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov. Na vrátenie použitého zariadenia použite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený. Môžu tento produkt odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Hungarian

Műszaki Adatok: 220-240V~, 50Hz; 1200W

OLVASSA EL ÉS MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

1. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekekre, a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, valamint tapasztalat és ismeretek hiányában levő személyekre ajánljuk, akik megkaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozó felügyeletet vagy utasításokat, és megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem végezhetnek takarítást és karbantartást, akik 8 évnél fiatalabb vagy felügyelet alatt nem állnak.
2. Olyan helyen tartsa a készüléket és annak vezetékeit, ahol 8 évnél fiatalabb gyermekek nem elérhetők.
3. Nem szabad külső időzítővel vagy más távvezérlő rendszerrel működtetni a készüléket.
4. A készülék külső felületének hőmérséklete magas lehet a működése közben. Ne érintse meg a külső felületet kézzel!
5. A tápkábel megsérülése esetében csak a gyártó, a szervizképviselő vagy hasonlóan képzett személyek cserélhetik a veszély elkerülése érdekében.

6. **VIGYÁZAT: Forró felületek.**

A készülék háztartási és hasonló helyzetben használható, például:

- személyzeti konyha az üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetben;
- parasztházak;
- szállodákban, motelekben és más lakossági környezetben;
- ágyon és reggeli típusú környezetekben.

Tisztítási És Karbantartási Utasítások

1. Legyen tudatában annak, hogy a készülék felületének hőmérséklete magas lehet a működése közben. Tisztítás vagy tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, húzza ki az áramforrást, és várja meg, amíg teljesen lehűl.
2. Törölje le a főzési felületet egy puha, nedves ruhával minden használat után. Nehéz eltávolítás esetén kevés olajt használhat a maradványok megpuhítására.
3. Ne használjon permetezendő fémtárgyakat, amelyek károsíthatják a tapadásmentes bevonatot.
4. Bármilyen probléma esetben fordulhat a hivatalos szolgáltatóhoz segítségért.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Első használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket a használati utasításokat.
2. Őrizze meg a használati utasításokat, a csomagolást és a nyugtát. Ha harmadik félnek adja át vagy adja el a terméket, győződjön meg arról, hogy kiadta-e a használati utasításokat is.
3. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra szolgál.
4. Ne használja a készüléket szabadban. Tartsa távol hőforrásoktól, közvetlen napfénytől, nyílt tűztől vagy magas páratartalomtól. Soha ne működtesse nedves kézzel.
5. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, amikor nem használja, vagy nem tisztítja.
6. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül annak érdekében, hogy védjen gyermekeket az elektromos készülékek által okozott veszélyektől. Biztosítsa, hogy a kábelek ne lógnának lefelé, és a gyerekek nem érinthet a készüléket.
7. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
8. Soha ne használja a készüléket a megsérülés esetén.
9. A tápkábel megsérülése esetében a gyártónak, a szervizképviselőnek vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie a kábelt a veszély elkerülése érdekében.
10. Ne próbálja meg javítani a készüléket egyedül, és a készülék javítása vagy kicserélése esetén mindig forduljon szolgáltatónkhoz.
11. Nem szabad külső időzítővel vagy más távvezérlő rendszerrel működtetni a készüléket.

12.A készülék háztartási és hasonló helyzetben használható, például: – konyhai területek.

13. FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos készülék a fűtési funkció felületekkel rendelkezik, amelyek különböznek más funkcionális felületektől is, és magas hőmérséklet alakulhat ki. A hőmérsékletet különböző személy eltérően érzékelhető, ezért VIGYÁZAT mellett kell használni. A készülék csak a fogantyúnál és a megfogó felületeknél érinthető, és kesztyűt vagy hasonlót használjon. Elegendő időt kell hagyniuk a lehűlés előtt, mielőtt megérintenék őket a nem megfogó felületeken kívüli felületeknél.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Mindig sima felületen használja a készüléket. Győződjön meg arról, hogy elegendő szellőzés eltűnhessen a forró gőzt.
2. A készülék külső felületének hőmérséklete magas lehet a működés közben. Ne érintse meg a külső felületet kézzel.
3. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a tűzveszély elkerülése érdekében.
4. A fűtőlemezeknek zárt helyzetben kell lenniük a tápegység csatlakozása előtt.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

1. Tekerje le teljesen a kábelt.
2. Ellenőrizze, hogy a fűtőlemezek tiszták és pormentesek-e. Szükséges esetén törölje le nedves ruhával.
3. Sima, vízszintes felületre helyezze a készüléket.
4. Csatlakoztassa a dugót a névleges feszültséghez, és a főzőfelület megkezdzi az előmelegítést. A piros és a zöld lámpa egyszerre világít. Amikor a főzési felület eléri az előre beállított hőmérsékletet (általában körülbelül 2'30" - 3'30" percig tart), a zöld lámpa világít, és a készülék készen áll a főzésre.
5. Nyissa ki a készüléket, és tegye az ételt a tányérra. A mélyhűtött ételeket a grillezés előtt teljesen ki kell olvasztani.
6. Ekkor a zöld lámpa ismét világít (Az ellenőrző lámpa be- és kikapcsol az automatikus hőmérséklet-szabályozás miatt a használat közben).
7. A felesleges zsír áramlik a csepegtetőtálca alá a kifolyó lyukakon keresztül a főzés során.
8. Főzés után fából vagy műanyagból készült spatulával távolítsa el az ételt.
9. Használat után húzza ki a dugót, és nyissa ki a felső fedelet a lehűlésre.

CAUTION

1. Az étel típusától, vastagságától vagy ízétől függően a főzési idő körülbelül 5-8 perc.

2. Az első használatkor körülbelül tíz percre melegítse a készüléket élelmiszer nélkül. Enyhe füst vagy szag előkerülhet. Ez normális és ártatlan.
3. A piros lámpa mindig világít a működés során.
4. Ha túl sok ételt tölt be, és nem lehet bezárni a készüléket, akkor ne csukja be erővel, mert ez károsíthatja a készüléket.
5. Soha ne használjon éles villát vagy kést az étel eltávolításához, mert ez károsíthatja a főzési felület tapadásmentes bevonatát. Csak hőálló fából vagy műanyagból készült edényeket használjon.
6. Nem használatkor ne felejtse el kihúzni a készüléket a konnektorból.



A termék helyes megsemmisítése:

Ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni az EU-ban. Annak érdekében, hogy a hulladék helytelen ártalmatlanítása károsíthatja a környezetet vagy az emberi egészséget, felelősségteljesen újrahasznosítsa a hulladékot az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítésére. Ha használt eszközt ad vissza, használja a visszavételi és gyűjtési rendszert, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Újrahasznosíthatják ezt a terméket környezetbaráti módon.